

文德來之：關於「柔性權力」以及《贏在軟實力》一書的反思

【佳作·陳弘學】

壹、序言：掩卷沉思

甫讀完天下文化出版的《贏在軟實力》一書，我的思緒不禁又回到了多年前加拿大之旅的回憶。加國地處北疆，氣候嚴寒，或許正因為如此，它所雕塑出來的山水景緻，更具雄渾奇偉的態勢。

加拿大一如其名，在這裡什麼都大，一間大學圍住了一座半島，兩處公園佔據了半片城市；在溫格華市內你彷彿隨時置身於森林之中，每家的門庭院落，都有幾株多人才能合抱的杉木，絲毫不顯突兀地融入了這座城市之中。

儘管加拿大的山水筆墨難描，然而最讓我印象深刻的，則是此地人民的整體素養。加拿大人缺乏南國人物的熱情，不會隨時給你一個熱情的擁抱，但卻時常露出真誠有禮的微笑，這個有禮並非出於工作需要，而是發自內心對於人的一種友善問候。這裡的公車宛如捷運般精準，一切都按時刻表進行；開車者既無任何焦躁之情，候車的人也不顯出絲毫的不奈，一切都在寧靜平穩、彬彬有禮中進行。

某天早上我到溫哥華著名的 UBC 大學參觀，當我進入圖書館時，正逢一位工人更換大理石磁磚，地板面積並不大，我在他身旁來來去去，並未見他有任何的偷空休息。兩個小時後我將離去時，卻見那位工人仍在那裡細心整修，似乎想讓新鋪瓷磚完美無暇地融入原來地方，使每一個間距，各一個色澤，都呈現出最適合的模樣。

我頓時明白這個地方為何會這麼動人，致使多年之後仍讓我魂牽夢縈、眷戀不已。北國的山水固然造化神工，但是能讓這項資源生生不息的，則是仰賴國民整體的素質。即使是一個工人，加拿大人是如此努力維繫這塊土地的美麗，每一株種下的花木，每一棟搭建起來的房屋，都在「美」的心靈設計下，讓它與自然合諧一體。

而「人」所追求的，不就是一個身、心都能安住的環境嗎？這種能夠吸引他人依附親近的力量，即是今日所謂的「soft power」，也是一個國家蘊藏的最珍貴資產。

「soft power」譯為柔性權力或軟實力，係指一種吸引別人注意，從而遂行自己意志的特質。它揚棄了傳統以武力宰制他人的方式，轉而透過文化優勢，實現自己的利益。

以加拿大為例，她既缺乏強大的軍事力量，而龐大的稅賦與社會福利支出，普遍來說加拿大人也不甚有錢。但是我們卻願意付出大量時間金錢，不辭萬里之遙飛到地球另一端，為她注入豐富的外匯。事實上吸引我們的不僅是那裡的大山大水，更包括了加拿大社會整體的包容、優雅與有禮。這個特質讓世界各地的人競相移民置產，使這個生產力不高的地方，依然能夠成為一個具有優良福利制度的國家，這就是柔性權力「吸納力量」的最佳表現。

而儘管「柔性權力」的概念看似平常，然而這個領悟卻來得異常緩慢。從大歷史的角度來看，¹很長一段時間，西方文明曾經向虎狼一樣，認為唯有透過「侵略」才能壯大自己。所幸因為歷史慘痛教訓，世人逐漸理解到「武力」並非決定國家強弱的要件，而我們也不一定要依循「物競天擇」的演化規則生存。外擴的競爭觀念於是轉為內斂的吸納思想，柔性權力也就逐漸成為二十一世紀人們所認同的價值。

¹ 參閱黃仁宇：《大歷史不會萎縮》一書。臺北，聯經出版社，2004年出版。

但儘管柔性權力的口號非常新穎，它的內涵卻十分古老且東方，事實上遠在兩千五百年前，儒家學派創始人孔子就已提出柔性權力的概念，他說「遠人不服，則修文德以來之」，²意即如果遠方的人不順服我們，我們就應該整修自己的禮樂教化，透過文化與道德的力量感化他們。

這個觀點成為到後來知識分子的普遍信念，也從這裡劃分出東西文明兩種截然不同的性格：西方文化剛強、外擴，強調征服的力量；東方文化柔軟、內斂，強調懷柔的胸襟。遺憾的是因為故步自封以及國力衰朽的緣故，當西方挾帶強大科技與武力入侵，儒家文明於是為人所質疑，連帶的許多不朽的義理也在其中蒙塵而隱晦不見。

如今走過百年的衰頹，時間放大了我們的觀察視野，也讓東西文化能夠更加客觀地被評價。人們逐漸發現儒家文明深厚的內涵，不僅有助彌補西方文明的不足，也能成為二十一世紀人類發展的重要指南。

NATIONAL ACADEMY OF CIVIL SERVICE

對此，在這篇閱讀心得中，我們將從三個面向進行考察：

首先要問的是，柔性權力的概念究竟源起為何，它又指涉了什麼內涵，而與軟實力一詞是否有所區別？其次、中國文化對於柔性權力作出了何種論述？我們是否可以透過東西文明發展的對比參照，證成這樣的觀察。最後、承繼傳統文化遺產以及透過《贏在軟實力》一書啟發，臺灣又該如何擬定未來的走向？一方面持續發揮自己的影響力，同時更讓整個人類文明朝著正面的方向發展。

貳、必也正名：關於「柔性權力」與「軟實力」的概念釐清

² 《論語·季氏》。

一、履霜堅冰至：美國的危機與奈伊的呼籲

2001年9月11號，回教激進組織蓋達針對紐約市發動恐怖攻擊，透過脅持民航噴射客機的方式衝撞雙子星大樓，造成2993人死亡、6291人受傷。此舉不僅重創紐約市，更打敗了美國本土不受威脅的神話，開啓美國人的恐怖意識。

正如《易經》所說「履霜堅冰至」，³這些衝突並非偶發案例，而是美國與中東國家長期於文化、政治、經濟各領域糾葛所造成。在此之前其實早有許多學者對此提出警告，遺憾的是在自身利益考量下，美國仍然延續以自身利益為最高目的的政策，彷彿一塊往下翻滾的巨石，雖然人人都已預知到危險，但是誰也沒有能力讓它停下來。

九一一的悲劇釋放出了兩股力量：一方面在民氣可用情形下，美國政府採取更強硬的軍力手段，大量擴張軍事與國安力量，乃至發動舉世反對的伊拉克戰爭；另一派相反意見則認為，美國不應該再採取單邊主義，而須與國際社會進行更密切的合作，如此才能保有大國不墜的地位。其中又以約瑟夫·奈伊（Joseph S Nye Jr.）柔性權力之說更引人注目。

奈伊乃哈佛大學教授，曾於柯林頓主政時期擔任國家情報會議主席以及國防部助理部長。早在1990年，奈伊即於《責無旁貸的領導：變遷中的美國權力本質》一書中提出「柔性力量」的概念。後更以此為基調於2001年出版《美國霸權的矛盾與未來》；2004年正式出版《柔性權力》一書。什麼是柔性力量呢？奈伊說道：

我所謂的柔性力量究竟何指呢？可以用來說服其他國家改變行為的軍事或經濟力量，都是屬於硬實力的例證，它們同時有賴

³ 《周易·坤卦》。

於誘因（胡蘿蔔）」與威脅（棒子）的組合。

然而，權力的運用其實還有另一條間接路線；亦即某個國家若得以在國際政治中獲致其所欲結果的話，也可能是由於其他國家願意追隨它，欽慕其價值觀，學習其發展歷程，或渴望達到與其相同之繁榮與開放程度的緣故。……

這種使他人與你目標一致的能力，也就是我所謂的柔性力量。其重點在於籠絡，而非強制。

然而在今天，權力的基礎已不再側重於軍事力量，正如奈伊自我調侃的，美國人或許感到遺憾，同樣屬於世界第一武力強權，蒙古帝國可以為所欲為，然而在資訊革命與全球化的影響下，致使美國很難獨立指揮國際事務的進行。因而在領導之外，美國更需要學習如何去分享，⁴也因此國家在伸展意志的同時，必須轉向重視柔性力量。

二、王霸並用論：柔性權力與王道思想的比較

儘管在今日美國獨強的年代，奈伊的主張別具反省意義，但是從其思想根源流露出來的，仍是某種強權論的思維。原因在於奈伊所以提倡柔性權力，並非柔性權力本質是道德的，而是因為柔性權力乃目前社會型態中，美國能夠獲取利益的最佳模式。

這點無疑讓柔性權力更像是一種工具論主張，因而減損原本的謙卑美意。著名的評論家南方朔先生也注意到這點，他在《柔性權力》一書導讀中說：

「柔性國力」作為一個互補性的概念，當然比動輒訴諸武力的窮兵黷武好了太多。只是當我們在肯定『柔性國力』這樣的觀念時，必須警覺地體會到，它在本質上乃是一種策略性的、手

⁴ 約瑟夫·奈伊：《美國霸權的矛盾與未來》，臺北，左岸文化出版社，2002年出版，頁93。

段性的概念。它仍是一種支配性的手段，只是手段上變得溫和而已。但以美國為中心的支配性仍是它的核心。……無論美國或中國，當他們在談到這個問題時，皆明言或不明言的，有著自我中心的色彩。奈伊的「柔性國力」仍是一種支配的手段，中國古代所謂的「王道」不也相同嗎？⁵

南方朔先生這段分析極具深刻性，也點出了西方文明的根深蒂固的功利價值取向思維。然而他在文章後面將柔性權力與王道思想歸於同類，這點我們卻有不同的意見。

不可否認在文化心態與政治手段上，中國歷來的確有著強烈的自我中心色彩，這是任何一個文化體不可避免的現象，甚至是歷史發展的必然。但是回歸本質面，則儒家「王道論」乃立基於道德之上，這點實是它與柔性權力根本的差別所在。

道德乃以自我實踐為目的，拒絕成為任何利益的考量的手段，是以就個人而言，孔子宣稱「志士仁人，無求生以害仁，有殺身以成仁」；⁶就國家利益來看，則孟子認為「行一不義、殺一不辜而得天下，皆不為也」。⁷換句話說一個行為即使結果是好的，但如果手段不正義，仍然應該被捨棄。這個堅持使得王道論必然排斥霸道思想，乃至反對妥協式的「王霸並用」論。

表面看來，孟子的王道思想似乎不切實際，甚至頗為迂腐，甚至孟子本身不可避免也有強烈的文化中心思想，例如在許多些辯論場合，他也會視他人為蠻夷戎狄，以中原禮樂文化為最高標竿。⁸

⁵ 參閱《柔性權力》導讀，南方朔〈從「柔性權力」到「寧靜權力」〉一文。臺北，遠流出版社，2006年出版。

⁶ 《論語·衛靈公》。

⁷ 《孟子·公孫丑上》。

⁸ 如《孟子·滕文公上》：「今也南蠻駮舌之人，非先王之道，子倍子之師而學之，亦異於曾子矣。」

但正如我們常說的「取法乎上，僅得乎中；取法乎中，僅得乎下」，放寬歷史的視界，王道思想隱隱然發揮它對權力的制約作用，在「道德」的牽制下，使得這種文化優越感不致步向社會達爾文主義之途。乃至與西方文明相比，中國文化顯得更少侵略性，而展現出更大的包容。

關於這點稍後我們會有詳細的說明，我比較好奇的是，如果因為奉行柔性權力會讓美國成為一個讓人喜愛，但卻退位為非強權國家，那麼奈伊是否仍然堅持這個主張？就「殺一不辜而王天下不為」的王道論而言，毫無疑問我們仍應該這麼做，只因為它是對的。但是從工具論的角度來看，既然柔性權力已經無法達成它要完成的目的，自然應該被捨棄。

我們無意讓自己看起來像是一個迂腐的道學先生，但假如不能放棄利益計算的根本立場，回歸道德優位的考量，那麼柔性權力的口號無論多麼美好動聽，都會顯得脆弱不堪。它更像是酒足飯飽者對於路邊乞者的施捨，在行有餘力時，人們也許還會不吝隨手的捐獻；但只要遇到困難，類似的高貴行為很快就會中斷，而一切關於柔性權力的論述，終究會墮回到硬實力的層面考量。

三、立名以盡實：關於「柔性權力」以及「軟實力」譯名的思考

通過對於柔性權力內涵的剖析，一個關於譯名的問題也就越發顯得有趣。蓋奈伊在英文中所使用的原文是「soft power」，根據英文的直譯，應當譯為「柔性權力」或「柔性力量」，事實上這也是臺灣中譯本所採用的譯名。然而天下文化卻使用了新加坡的「軟實力」譯法，兩者看似沒有差別，但若仔細分析，則可發現其中微妙的地方。

與「實力」相比，「權力」一詞無疑更具某種主動性與積極性。權力意味對於他人具有某種掌控能力，古人以「勢」一詞稱之，如《管

子》所謂「人君之所以爲君者，勢也；故人君失勢則臣子制矣。」⁹君主所以能夠指揮臣下，並非個人特別的優異，而是在於他具備了「君位」之勢，因而享有主宰他人行爲的正當性。也因此權力關係存在兩個具有上下、強弱位階的個體，至於在平行關係中，則無權力掌控的問題。

然而實力則不然，實力是一種內蘊的、無侵略性的狀態，它是自己勝出他人的條件，但卻不意味我有掌控他人的權力。它至多積極表現出自己的優點，但卻無法取得掌控的正當性。是以實力存在平行的個體間，例如甲、乙兩人同時爭取某一職務，如果甲具有更完整的經歷與能力，我們會稱甲具有獲得職位的實力，卻不會稱甲具有獲得這個職位的權力。

無論是從英文直譯或者奈伊的立意來看，「柔性權力」都是對於「soft power」比較貼切的譯名。奈伊不僅要求美國「被看到」、「被選擇」，更要求美國「去影響」、「去改造」。

有如空氣的冷熱對流一樣，柔性權力是種由上而下的對流活動，而美國無疑就扮演了輸出的角色。這點正是奈伊所以將其著作命名爲《責無旁貸的領導：變遷中的美國權力本質》原因所在，在他看來維持美國的霸權領導，乃是一項「責無旁貸」、「當仁不讓」的任務。

相形之下，天下文化採取新加坡「軟實力」的譯法，雖然無法表現「soft power」的神韻，也卻讓柔性權力的概念更加柔軟，同時也更貼近多數國家的處境。

我們既無主宰抗衡世界的軍力，也缺乏了強勢文化能夠吸引他人學習，臺灣只能努力呈現自己的長處，期待被世界看見。這種狀態是內蘊的、無侵略性，因而更加適合軟實力一詞。

⁹ 《管子·法法》。

也因為這個緣故，此在這篇文章中，我們同時採用了兩個譯法，在討論王道思想部份，我們使用「柔性權力」一詞，凸顯其主動性與文化中心色彩；而在討論臺灣擁有哪些優勢可以吸引世界注目時，則是順著《贏在軟實力》一書脈絡，呈現軟實力「居易以俟」¹⁰的特質。

參、自家寶藏：中國文化對於柔性權力的論述

一、孔子：國家應當透過文化與道德，吸引遠人的歸附

魯哀公時期，季康子專擅魯國政權，顓臾乃當時忠於魯君的附庸國，爲了擴張自己的勢力，季康子於是計畫攻打顓臾。孔子學生冉有、季路爲季氏家臣，某日他們拜訪孔子，並將此事告訴孔子，其中談到季氏所以要攻打顓臾，原因在於顓臾的城牆非常險固，而且與季氏領地費邑非常接近，如果不儘早攻取，將來必定會成爲子孫的後患。

孔子於是告訴冉有：「一個國家不怕資源稀少，而怕資源分配不均；不怕貧窮，而怕社會不安定。只要資源分配平均，社會安定和睦，國家哪裡會有傾覆的危機。假如做到這樣的地步，而遠方的人仍然不順服自己，我們就應修整文化與道德以感召他們，使他們主動親附，如此才是治國的正道。今天你們兩人輔佐季氏，既不能讓遠方的人歸降順服，還打算在邦國之內發動爭，我恐怕季孫氏的憂患不在顓臾身上，而在自己的家門之中。」¹¹

這是《論語》少數的長篇，一方面它點出了春秋時期權力者相互

¹⁰ 《中庸》：「故君子居易以俟命，小人行險以徼幸。」

¹¹ 本段翻譯參照高政一註譯《四書讀本》改寫而成，參閱該書頁318。臺南：大孚書局，民國78年元月再版。

併吞的情形；一方面孔子也指出君子立身政治中，所應承擔的責任與分際。至於其中「遠人不服，則修文德以來之」的主張，則可能是世界上最早關於「柔性權力」的宣言。

什麼是「文」呢？在孔子的理念中，文即是文化，也就是周公創建的「周禮」，一種以「道德實現」與「人文化成」為依歸的價值體系。

孔子並非一個拘泥禮制之人，他清楚理解到，禮儀的重點不在古今之別，而是禮的形式是否能夠正確有效激發內在道德情操，讓自己在儀式中得到精神的昇華。因此過分而矯情，鋪張而浪費之禮固然應當被捨棄；¹²但是單純放任本性，缺乏外在客觀規範的引導，也會讓人成為一個「質勝文則野」的粗鄙之人。¹³這兩種都不是健康的型態，我們應當採取文質彬彬的中庸之道。

至於執政者的任務，即是透過風行草偃的優勢示範作用，對內教化人民，對外吸引他國親附，造就一個和諧而有秩序的社會結構。

什麼是「德」？西周早期所謂的德，乃指一種擁有土地與人民，同時能夠加以安撫照顧的政治概念。¹⁴其後「德」的概念逐漸擴大，成為一種具有普遍意義的價值準則。是以「德」的意義很廣，它既是國家施政目的，同時也是個人行為的依歸。

在孔子所處的時代，它代表了忠、恕、孝、敬等價值；表現在國家層面，則是教化臣民，和睦邦國，發揚禮樂、寬厚薄刑等政治主張。轉換成今天的術語，則「德」不僅指稱上位者個人的道德修養，

¹² 《論語·先進》：「子曰：先進於禮樂，野人也；後進於禮樂，君子也。如用之，則吾從先進。」又《論語·子罕》：「子曰：『麻冕，禮也；今也純，儉。吾從眾。拜下，禮也；今拜乎上，泰也。雖違眾，吾從下。』」

¹³ 《論語·雍也》：「子曰：質勝文則野，文勝質則史，文質彬彬，然後君子。」

¹⁴ 林啟屏〈古代文獻中的「德」及其分化——以先秦儒學為討論中心〉。參閱杜正勝：〈傳統家族試論〉，《大陸雜誌》第65卷第2期。

同時更是一國的「立國精神」。

當然，因為時代背景的差異，孔子對於「立國精神」的認知必然與我們大不相同。孔子理解的立國精神乃是禮樂教化，仁恕寬厚的民本思想；而憲政體制下的立國精神，則是人權、自由、平等的民主理念，這是時空環境影響下的必然，既不足為奇，也無須比附。

重點在於孔子與我們顯然都同意：一個國家的成立，必須具備一種內在而又超越的價值，它讓一個國家偉大，也讓人民的犧牲變得有價值。這是孔子「遠人不服，則修文德以來之」一語所要表達的真諦，直到今天仍有不朽的價值。

二、孟子：國家應當推行社會福利與救濟制度，吸引天下的親附

以孔子思想承繼者自許的孟子，同樣也承繼了孔子不遇的命運。他風塵僕僕於各國之間，宣揚仁心仁政與王道主張。孟子見梁惠王並非他遊說諸侯的第一站，卻被編排在《孟子》首章，因為孟子政治思想的精華，幾乎都包含在他見梁王的幾次對話中。

如在某次會面時，梁惠王不禁感嘆，認為自己對於國家治理已經盡到最大努力，「察鄰國之政，無如寡人之用心者」，然而「鄰國之民不加少，寡人之民不加多」，他忍不住向孟子抱怨原因究竟何在。

善於辯論的孟子於是利用這個機會，以「五十步笑百步」之喻告訴惠王，想要稱王天下非常容易，只要愛護百姓（仁心），同時做好社會福利與救濟工作（仁政），使民養生送死而無憾，如此就是王道的開始。

王天下與霸天下不同，它放棄以武力擴張自己的方式，轉由強化社會福利與道德認同，使自己成為國際的領導者。在孟子的政治藍圖裡，王道係以仁政為基礎，仁政又以仁心為前提。孟子肯定每個人都四端的本善之心，只因後天權力物欲影響，遮蔽我們本然的良善之

性。

處於虎狼相爭，爾虞我詐的戰國時代，孟子之說相對迂腐高遠，可想而知孟子很難受到諸侯重用。但是孟子個人的不遇，卻絲毫無損於王道思想表現出來的理性光芒。

孟子再三強調君王想要王天下必須重視三件事：一是以仁心治國，讓國家具有超越性的理念在其中，一如美國標榜民主自由；二是廣行仁政，建立良好社會福利救濟制度，使天下之人樂於依附，一如加拿大完備的社會政策。第三則是實施教育，建立人民普遍道德意識，讓禮樂教化深入於人心。

孟子所提的這三項作為，都是今日歐美先進國家發展的主流，也正如孟子所說：「今王發政施仁，使天下仕者皆欲立於王之朝，耕者皆欲耕於王之野，商賈皆欲藏於王之市，行旅皆欲出於王之途，天下之欲疾其君者皆欲赴訴於王；其若是，孰能禦之。」¹⁵

一個國家如果能夠做到讓天下的商人都來自己這裡投資做生意，乃至尋求政治庇護或進行國際仲裁，那麼它的柔性權力實已發揮到淋漓盡致的地步，可想而知其意志也將無遠弗屆地推展出去。

三、孫子：國家應該利用謀略及外交，達成戰略目的與需求

如果將柔性權力理解為一種軟性但卻希望積極影響他人的力量，那麼我們就不得不考慮，處於對立關係的雙方，是否還有避免使用武力，卻能施展自己意志的可能。在這方面，春秋末期軍事家也是世界第一位戰爭理論大師孫武，在其所著《孫子兵法》中，無疑提供了我們極佳的解答。

在孫子看來，能夠避免使用軍事手段而達到軍事目的，才是真

¹⁵ 參閱《贏在軟實力》林垂宙〈軟實力是珠三角未來發展的關鍵〉一文。臺北，天下遠見，2009年出版，頁167。

正的用兵上策。他在《孫子兵法·謀攻篇》中開宗明義說道「用兵之法，全國爲上，破國次之；全軍爲上，破軍次之」，又云「是故百戰百勝，非善之善者也；不戰而屈人之兵，善之善者也」。

那麼什麼方式才是延伸意志，展現力量的最好策略？孫子提出了「上兵伐謀，其次伐交，其次伐兵，其下攻城」的主張，認爲上等用兵之法乃是以謀略屈服敵人，其次則爲透過外交途徑壓制對方，至於動用武力征服，已屬最下等的策略。

處於春秋無義戰的混亂年代，這種貶抑武力的言論，實可視爲另類消極的反戰思想。孫子保持理性頭腦，要求我們即使處於敵對狀態，仍應透過戰略、外交達成政治目的，這點實與奈伊主張以「外交手段」展現柔性權力，有著跨時空的英雄所見略同。

四、柔性權力的歷史實踐

從孔子「遠人不服，則修文德以來之」、孟子「王不待大，湯以七十里，文王以百里」到孫子「不戰而屈人之兵，善之善者也」，柔性權力的觀念深深滲入中國文化血液，成爲不可磨滅的思想印記。

許多人批評儒家爲泛道德主義者，甚至是僵化禮教的守屍人，然而這種批判無疑太過浮泛。在儒家思想的薰化下，固然有人淪爲滿口仁義道德的僞君子，但也不乏「登車攬轡，慨然有澄清天下之志」的典範人物。¹⁶

更積極來看，受到儒家德化教育的影響，每個朝代都會出現一批良臣循吏，他們對內維繫社會安定，對外則牽制了帝國的擴張，「聖君賢相」的口號將掌權者封限在道德框架內，維持政局的平衡發展。

是以自漢代儒家成爲中國文化主流後，孔孟思想鼓舞了無數知識

¹⁶ 《後漢書·范滂傳》。

份子，當時代喪亂、君王無道，他們前仆後繼維護這些理念；而在政治穩定、君主開明時，儒家教義也就落實成為政治作為。

可以想像，如果全天下的學子都在「為政以德，譬如北辰，居其所而眾星拱之」，¹⁷ 以及「以德服人者，中心悅而誠服」¹⁸ 的琅琅讀聲中長大，一旦他們長大進入政府，執掌帝國的運作，那麼這些曾被認為「子之迂也」¹⁹ 的言論，就會從形上層面轉為實際力量。

假如忽略儒家思想的積極作用，我們又要如何解釋，中國史上儘管多有昏君，但比起羅馬帝王的荒誕，暴君比例卻是相對為低。別忘了，這個帝國曾經常強於世界，而她的皇帝也曾是世上最有權力與威嚴之人。

這就是王道思想的歷史實踐，它讓君主不致因為擁有無限權力而瘋狂，也限縮了國家機器的膨脹。「皇天無親，惟德是輔」²⁰ 的緊箍咒雖然沒有完全發揮作用，但卻能夠有效緩解專制帝國的失控。

我們並不否認中國過去也曾因為皇帝私欲，或國家利益而對外發動戰爭。但更多時候，她只要求各國進貢，滿足萬邦來朝的心理，至於這些藩國的內政外交，則多半讓她維持原來型態。甚至因為自身文明的強盛，她也成功吸引鄰近國家主動的學習，日本漢化就是一個極佳的例子。

我們無意沈緬在這些天寶遺事之中，但是日本漢化的歷史，不僅證明柔性權力的影響遠比軍事力量更加深遠廣泛，同時也證明了孔子「遠人不服，則修文德以來之」並非只是夫子自道。所謂「桃李無言，

¹⁷ 《論語·為政篇》。

¹⁸ 《孟子·公孫丑上》。

¹⁹ 《論語·子路篇》：「子路曰：『衛君待子而為政，子將奚先？』」子曰：「必也正名乎！」子路曰：「有是哉，子之迂也！奚其正？」」

²⁰ 《尚書·蔡仲之命》。

下自成蹊」，²¹ 無須拿著彎刀或槍砲，只要擁有優勢進步的文化，它就能夠產生強大的磁吸力，讓自己的意志流布四方。

遺憾的是由於近代中國的衰弱，這些價值一度被認為過時迂腐。幸運的是隨著文明理性的成熟，以及經歷近代帝國殖民主義、兩次世界大戰、東西德、南北韓、美蘇冷戰、乃至二十一世紀初的九一一事件，人們逐漸領悟到單憑「軍事」、「經濟」力量，仍然無法創造一個富強康樂的國家。

我們仍舊不得不同意，任何的強大與繁榮，終究要以「人」為本，創造一個符合人類理性與道德的社會。因此我們必須更進一步思考的是：二十一世紀的臺灣又該如何利用傳統文化思想優勢，開拓屬於自己的未來。

肆、未來展望：從《贏在軟實力》看臺灣的未來

NATIONAL ACADEMY OF CIVIL SERVICE

在回顧「柔性權力」發展的歷史後，現在我們要將眼光重新投回二十一世紀的臺灣，也從這裡開始，本文要將柔性權力將轉為軟實力一詞，原因正如前面所說，權力關係存在上下位階之中，它具有一種積極、主動掌控別人的意欲，適合已居霸權地位的國家。實力則是表現在平行個體之中，透過展現自己美好，發揮自己的影響力。

在讀完《贏在軟實力》這本書後，我們提出下列五個方向，作為臺灣未來發展的參考。

一、以民主法治的普世價值，作為防衛的軟性力量

由於特殊的歷史情境，臺灣近年來已經取得高度的民主成就，同

²¹ 《史記·李將軍列傳》。

時也持續朝著法治社會前進。

2008 年臺灣二次政黨輪替後，美國布希總統曾經致電，稱道臺灣乃是亞洲跟世界的民主燈塔，²² 儘管這是外交辭令的溢美之詞，但卻某個程度代表我們受到世人高度的關注。民主法治乃是今日普世認可的價值，也是我們能夠獲得世界認同的最佳資源。

處於目前兩岸緊張對峙的時代，如果臺灣能夠繼續向世界展現她的民主成果，甚至在亞洲華人世界形成一定的示範作用，它就會讓意圖侵犯臺灣者有所忌憚，形成一道軟性的保護膜。

此外，儘管目前臺灣的法治文化未臻成熟，但是因為過去深耕耘植的結果，臺灣擁有極佳的法治教育人才，經過百年的吸收反芻，我們已經具備向外推銷的能力。

尤其是對今日的中國大陸。為了跟世界接軌，大陸近年來逐漸制定各種法規，有意步入法治社會之林。許多人可能不知道，現在大陸制定的各種民、刑法典，其實都是以臺灣為範本，甚至是全套的複製。

也不止於法典，他們更聘請了許多優秀學者演講教學，藉以彌補過去的斷層。只要擁有發言權，我們就擁有了影響力。臺灣應該努力把握這種優勢，將民主法治經驗一點一滴注入到對岸，產生潛移默化的影響。

因為現在坐在臺下的青年，日後即有可能成為法官，司法院長乃至國家領袖。當大陸複製臺灣的法學理念時，無形之中他們也在複製臺灣的價值觀，包括自由人權等。這是兩岸彌合對立的重要機制，也是臺灣法治軟實力的真正表現。

²² 《贏在軟實力》，頁 25。

二、以優質人力，持續創新臺灣未來經濟

除了持續發展中的民主法治外，臺灣的經濟軟實力更是不容小覷。這裡所說的經濟實力，並非以往我們標榜的豐厚外匯存底，也不全然是今天被視為主流的電子科技業。

這些成就固然可貴，但它僅是經濟軟實力展現的「成果」，而非原因。真正產生這些結果的，還是源自掌握經濟的「人」，包括具有遠見與社會責任的企業家，以及優質的員工與人力素質，彼此缺一不可，共同組成強大的經濟體系，為臺灣建構了堅強的軟實力。

就像《贏在軟實力》一書中談到的，一個國家或地區，如果僅是因為具備優越的位置而發達，然卻忽略人才的培養，或者缺乏一種優質的企業文化，那麼一旦時移境遷，優勢不再，很快就會面臨衰退的危機。

以珠江三角洲為例，因為擁有優越的地理位置，它曾經是中國工業、經濟、外貿發展最早的地區，也是中國最重要的經濟區域之一。但是近十年來光輝已經慢慢褪色，林垂宙先生認為原因即是源自長期忽略軟實力所造成。²³

反觀臺灣過去所以能夠締造經濟奇績，除了她在亞洲地區擁有一定地理之便外，更重要的是臺灣擁有高素質的經濟人才，他們不僅受過良好訓練，也能掌握獨特創意技術，跟上現代科技的需求，讓臺灣企業能夠隨時靈活調整體質，以因應時代潮流的變化。

此外臺灣更有許多優秀企業家，這是她能贏得世界重視的重要因素。商人與企業家的差別在於，商人以獲利為目標，企業家則不僅具有市場遠見，同時更具備了高度的社會關懷，在獲利之外同樣重視人

²³ 《贏在軟實力》，頁 164。

文以及自然環境的永續發展。

以九二一大地震及四川大地震為例，這段期間我們見識到了臺灣企業熱心公益的精神，以及強大的捐款能力。正如嚴長壽先生在本書中所說的：「照理說，企業家總是以獲利為最終依歸的，但他們知道，生命中有另外一個力量需要詮釋。大家最終發現，一個快速成長的社會，是不安定的」²⁴。

當然我們無須將過度推崇企業家，讓人誤以為財富乃是為道德與成功的指標。但是有這麼多企業家願意負起社會發展責任，無疑是件可喜的事情，也是臺灣經濟非常重要的特質。我們應當持續擴大這樣的力量，如此不僅能夠締造一個富而有禮的社會，更能成為其他發展中國家的典範。

三、以傳統文化為根基，建立屬於自己風格的文化實力

二〇〇九年十二月《商業週刊》²⁵刊載了一篇王文靜先生寫的〈艾森豪年會〉，這是半世紀前美國總統艾森豪卸任後成立的一個基金會，目的在於贊助各個開發中國家未來領袖赴美研習。在臺灣的獲獎者後來成立了一個「艾森豪獎金中華民國協會」，這個協會有三多，即董事長多，院長多，部長更多，是以每年聚會之時往往冠蓋雲集，政要齊聚。

身為協會的一員，作者在這篇文章中發表了他的一些想法，也隱隱然透露出某種自豪。然而其中更吸引我的，則是它不經意地點出了美國所以能夠成為世界龍頭，絕非僅是因為科技進步與國家強大，而是透過這種無孔不入的滲透吸納方式，將美式價值逐步貫注到其他國家之中，進而產生深刻而長遠的影響。

²⁴ 《贏在軟實力》，頁 91。

²⁵ 《商業週刊》第 1151 期。

今天，每個人都會同意散播軟實力最好的方式，即是透過教育將理念傳播出去，但問題的重點在於，我們要傳播什麼？對流的前提，必須在於一方擁有另外一方缺乏的元素，不可否認臺灣在科技與民主成就方面，與西方進步國家顯然還有一段距離，如果要在這方面成為世界學習的典範，恐怕是個遙遠的夢想。因此我們必須思考的是，我們具有哪有不可替代的文化價值，能夠吸引世人的注意與學習，答案是「傳統文化」！

由於歷史因緣聚會的安排，臺灣成為中國傳統文化保存的重要據點。與大陸近年來功利性地提倡儒家文化相比，臺灣過去幾十年來的教育耕耘，無疑更加全面與紮實。

首先，臺灣乃是少數仍然使用正體字的國家之一，透過正體字我們能夠毫無障礙地閱讀過去兩千年，最重要的歷史、文學、哲學各種典籍原文，這是西方許多學者夢寐以求的事情。

其次，大陸過去因為無神論信仰大肆破壞傳統文化，進行文化大革命，我們則是發起文化復興運動。這個運動開始或許帶有若干的政治目的，但是它的影響卻是深遠而全面的，這點可從《贏在軟實力》中，許多人都引用孔孟之語得到證明。

仔細閱讀《贏在軟實力》這本書中，處處可以發現傳統文化的影響，每個人都能順手從傳統典籍中得到啟發或印證，例如：

- (一) 王建煊院長在〈以愛為主軸，培育人類新希望〉一文中，以《史記》陸賈答漢高祖「馬上可以得天下，馬上不可以治天下」開頭，強調價值作為軟實力的重要性。²⁶
- (二) 陳啓宗董事長在〈臺、港、大陸間人才、資金、貿易的合作〉文章中，也指出「人類歷史，最早運用軟實力，可能是最大

²⁶ 《贏在軟實力》，頁 39。

量、也最成功使用軟實力的國家，不是美國，而是中國。中國幾千年來就是用軟實力來維持大國的地位，而且中國歷史上的戰亂比歐洲少，原因何在？現在西方社會用的主要是硬實力，而中國幾千年來以軟實力為主。今天，中華文化重新在國際上崛起，相信最重要的還是我們中國人的軟實力。」²⁷

(三) 劉宇環董事長〈浸透的力量〉一文認為：「軟實力就像中國的老子所言：『天下莫柔弱於水，而攻堅者莫之能勝。』軟實力看似軟，其實它的浸透力量才是最堅實、最持久的，像水能穿山成谷，透石為穴。」²⁸。

(四) 林垂宙院長〈軟實力是珠三角未來發展的關鍵〉亦云「孟子講究愛國治民，再三強調要從『謹庠序之教，申孝悌之義』做起，這是政府培養人才，端正社會風氣和企業環境的根本，也就是軟實力的建設。」²⁹

(五) 設計師姚仁祿先生〈剛柔之間見實力〉一文則大幅援引《周易·繫辭傳》「是故剛柔相摩，八卦相盪。鼓之以雷霆，潤之以風雨」一段，闡述他從《易經》之中體悟到的剛柔並濟共生思想，如何以堅定力量求知，柔軟力量執行，藉以達成「易知，易從，可久，可大」的力量。乃至透過《淮南子》「聖人之道，寬而栗」一段，體會軟實力的精隨。³⁰

這些人士都非學院出身的文史學者，然而卻都不約而同引用了《老子》、《孟子》、《周易》、《淮南子》等典籍，作為自己立論思考的基礎，顯見傳統文化並未受到時間淘汰，反而是我們可以向西方逆向

²⁷ 《贏在軟實力》，頁 129。

²⁸ 《贏在軟實力》，頁 154。

²⁹ 《贏在軟實力》，頁 167。

³⁰ 《贏在軟實力》，頁 185-187。

輸出的東西。

只要善加利用我們擁有的文化元素，同時結合臺灣特色與現代社會所需，落實在藝術、哲學、企業管理、政治組織各方面，必然能夠發展出極具一套具有價值與特色的機制，讓世界見到臺灣雖小，卻不容忽視的文化軟實力。

四、以普世價值的人道關懷，成為締造世界希望的據點

以「奉獻」以及「利他」為主的人道關懷，乃是人類最可貴的美德之一，它不僅能夠平衡人性自私的一面，也讓我們從競爭的狀態中抽離，轉成一個互利共生的群體。

善良實是一種最佳的軟實力，沒有人可以明正言順拒絕善良，也沒有人能抵抗它所散發出來的魅力。人道關懷的魅力甚至超越文化，優質的文化讓人「喜愛」，善良則是讓人「敬愛」。喜愛或許會因時空變化而改變，敬愛則是恆久存在於人心之中。

從九二一大地震、南亞海嘯以及四川大地震幾次重大天災，可以見到臺灣豐沛的愛心，每個人無私地奉獻自己心力，並非為了名利，而是源自那種人飢己飢，人溺己溺的道德情操。在臺灣這個不大的小島卻能集結如此滿溢的愛心，這點實是我們最珍貴的資產。

人道關懷除了是一種善，一種道德表現外，它更能夠有效化解對立雙方的敵意，創造彼此的雙贏。例如王建煊院長在書中一再強調「愛」是最重要的軟實力，他認為以目前兩岸的關係來說，雙方如果要和解，要和平發展，甚至有一天必須統一，那麼必然不可倚賴於戰爭，而須以愛為主軸的軟實力。³¹

因為「愛」的信念，王建煊院長在大陸推行了一項撿珍珠計畫，

³¹ 《贏在軟實力》，頁 40。

透過善心人士的捐款，提供優秀但卻沒有錢受教育的小孩讀書。珍珠班在意的不是功課，而是小孩子的品德，教育他們必須懂得感恩、惜福、回饋與幫助。

所以教導他們這些道理，並非希望日後他們要報答自己，而是如果將來有一天，他們成為了國家領導人或重要骨幹，那麼由他們來領導十三億人，則對於中國這個國家，我們就能擁有許多美好的期待，正如王建煊院長所說：

將軟實力的愛，注入大陸一批有優秀體質的學生身上，讓他們成為極有愛心的人，透過他們對大陸的領導，促進全世界的和平，造福全人類。請問世界上還有什麼樣的硬實力能促進世界和平、造福人類呢？³²

事實上臺灣這個移民社會曾經承受許多歷史苦難與文化對抗，然而她卻能夠化解這些負面能量，不僅沒讓自己成為一塊憤怒、對抗的土地，反而孕育出眾多的慈善團體。這點真教人感到不可思議，直到今天我們都還不是很確定它是如何辦到的。除了歸因臺灣人原本具備的淳樸善良本性外，我們只能說臺灣非常幸運，能夠擁有許多如證嚴法師般傑出偉大的人，讓彼此的力量找到凝聚的方向。

如果證嚴法師、王建煊院長的地位太過遙遠，目標太過遠大，讓人覺得神聖而難以親近實踐。那麼近來陳樹菊女士獲選成為百大具有影響力人物，就是一個最好的例子。

就像每天在市場擦身而過的人一樣，陳樹菊女士乃是一位在屏東賣菜的平凡婦人，每天生活費不過幾百塊，然而幾十年來她卻省吃儉用，陸續捐出幾千萬元，用以幫助貧困失學的孩童。因為特殊機緣，她登上了美國《時代雜誌》2010年的百大名人錄中，瞬時間所有錢

³² 《贏在軟實力》，頁45。

光燈都聚集在她身上，世人也再次注意到臺灣。

在臺灣實有許多類似陳樹菊女士這樣，默默行善卻不喜爲人所知的人士。出名並非他們的目的，但是一旦被報導，她們就會成爲臺灣的形象。正如慈濟一樣，人們會說「啊！我知道，她們來自臺灣，那是一個充滿愛心的地方」。一次、兩次，如果國際見到臺灣的名字，都與愛及善良相連，這個特質就會成爲我們的標誌，從而築成一道遠勝槍砲的防衛力量。

沒有人可以冒著被天下人指責的風險，將飛彈射向這塊土地。而一旦臺灣起而推行公益，全世界也會因爲長久的信任，願意呼應我們的號召。這就是柔性權力，一種吸引他人學習效法乃至追隨的力量。前人在此已經奠定了堅實的基礎，如何發揚光大，則有賴於我們日後持續努力了。

伍、結語

今天我們處在一個全球化的時代，其緊密的程度遠超乎一般人想像，再也沒有一行爲可以損人而不害己；同樣的假如想要利己，必然的我們也需要利人。

在此共同體的社會中，全世界緊緊纏縛在一起，使它成爲一種極爲敏感脆弱的結構，任何一端的失衡，都有可能帶來無法逆料的危險。³³ 我們必須更加戰戰兢兢、如臨深淵、如履薄冰呵護現有的文明成就，否則盛極而衰往往僅存隔一線，而大禍臨門也往往只在一瞬間。

³³ 飛利浦·科特勒、約翰·卡斯林合著《科特勒混沌學——大崩壞之後的爭雄法則》序言云：「這個世界的各個成員，比以前更加相互牽連，也相互依賴，全球化和科技化是促成世界經濟產生『連鎖的脆弱』（interlocking fragility）的兩股主要勢力。」臺北：三采文化出版事業，2009.6 初版，頁18。

柔性權力以及軟實力乃是「國家發展」與「世界和平」的最佳支點，它讓「擴張」與「合諧」得到平衡。臺灣因緣際會地繼承了大量傳統文化遺產，同時也在經濟方面取得了極佳的成果。如何善用這些資源，乃是一項刻不容緩的任務；而向對岸乃至世人展現這種成功經驗，更是臺灣責無旁貸的任務，也是二十一世紀新的發展路向。

陸、參考書目

1. 黃仁宇：《大歷史不會萎縮》，臺北，聯經出版社，2004 年出版。
2. 約瑟夫·奈伊：《美國霸權的矛盾與未來》，臺北，左岸文化出版社，2002 年出版。
3. 約瑟夫·奈伊：《柔性權力》，臺北，遠流出版社，2006 年出版。
4. 高政一註譯《四書讀本》，臺南，大孚書局，民國 78 年元月再版。
5. 《大陸雜誌》第 65 卷第 2 期。
6. 飛利浦·科特勒、約翰·卡斯林：《科特勒混沌學——大崩壞之後的爭雄法則》，臺北，三采文化出版事業，2009 年 6 月初版。
7. 《商業週刊》，2009 年 12 月第 1151 期
8. 《論語》
9. 《孟子》
10. 《周易》
11. 《管子》
12. 《中庸》
13. 《後漢書》
14. 《尚書》
15. 《史記》
16. 《孫子兵法》